



MUSICA E NATURA

CONCERTI IN BREGAGLIA

25 LUGLIO - 14 AGOSTO 2011

24. edizione

con

WIENER GLASHARMONIKADUO

ROBERTO PORRONI
LUCA GUSELLA

ENSEMBLE DUOMO

TRIO LAETARE

WIENER GLASHARMONIKA-DUO

GERALD SCHÖNFELDINGER
CHRISTA SCHÖNFELDINGER

Glasharmonika
Verrophone

Il concerto odierno presenta un ascolto davvero eccezionale e unico nel suo genere. La Glasharmonika è stata inventata da Benjamin Franklin nel 17mo secolo. Questo strumento utilizza, al posto di normali tasti da pianoforte, una serie di calotte di vetro poste orizzontalmente in ordine di grandezza. L'esecutore produce il suono sfregando le dita inumidite con acqua sulle calotte.

Il verrofono invece è uno strumento moderno basato sull'idea dei "bicchieri musicali". I tubi di vetro che lo formano sono sfiorati dall'esecutore sul bordo ed emettono ognuno un diverso suono.

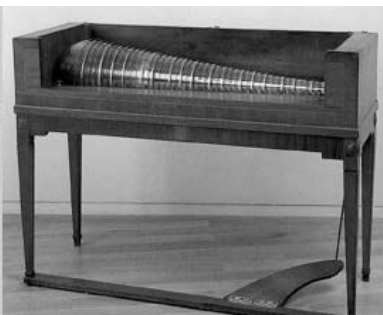
Das heutige Konzert bietet einen einmaligen und einzigartigen Hörgenuss. Im 18. Jahrhundert erfand Benjamin Franklin die Glasharmonika. Dieses Instrument hat anstelle der normalen Klaviertasten eine Reihe von Glasglocken, die auf einer waagrechten Achse der Grösse nach angeordnet sind. Gespielt wird die Glasharmonika durch das Berühren der Glockenränder mit einem feuchten Finger. Das Verrophon hingegen ist ein Instrument, das auf der Idee der „Musikalischen Gläser“ beruht. Die senkrecht angeordneten Glasröhren werden durch den Spieler am Rande kurz berührt. So erzeugt jedes Röhrchen einen anderen Klang.

“IL SUSSURRO DELLE STELLE”

G. SCHÖNFELDINGER	Poem für die Glasharmonika
W. A. MOZART	Deutscher Tanz KV 605 *
E. SATIE	Gnossienne Nr. 1 *
B. FRANKLIN	Allegretto und Menuett *
F. SCHUBERT	3 Ländler * D.145, D.790
W. A. MOZART	Adagio für Glasharmonika in C-Dur KV 617a
ANONIMI	Un naesho Batty * 2 Tänze aus Böhmen und Siebenbürgen
G. SCHÖNFELDINGER	Devas Tanz Aglaopheme
A. PÄRT	Da pacem Domine *
P. GLASS	Music Box *
E. MORRICONE	Il Gatto *
E. GRIEG	Smartrold – der Kobold *

* Elaborato per verrofono e Glasharmonika di Ch. und G. Schönfeldinger

* Bearbeitet für Verrophon und Glasharmonika von Ch. und G. Schönfeldinger



"Glasharmonika"



Verrofono / Verrophon

Quindici anni fa Christa e Gerald Schönfeldinger, una coppia di musicisti viennesi, hanno risvegliato la leggendaria armonica di vetro, uno strumento che dopo un periodo di grande popolarità nel '700 è stato in pratica dimenticato per oltre duecento anni. Con l'armonica a bicchieri e con il verrofono come **WIENER GLASHARMONIKADUO** hanno conquistato un posto fisso sulla scena concertistica internazionale. Il loro repertorio si estende dalle opere fondamentali per armonica di vetro di W.A. Mozart, J. Reichardt, C. Röllig, A. Schulz, alla letteratura per orchestra e all'opera (Donizetti, Saint-Saëns, R. Strauss) fino a numerosi arrangiamenti (tra altro Mozart, Grieg, Satie, Morricone) e alla avanguardia (Arvo Pärt, Jörg Widmann). Nell'ambito di concerti con le più rinomate orchestre, tra cui i Wiener Philharmoniker e i Wiener Symphoniker, il Wiener Glasharmonikaduo si è esibito nella cornice del Musikverein Wien, Klangbogen Wien, Festwochen Wien, Mozarteum Salzburg, Festival di Dresda, e ha tenuto concerti a Berlino, Bayreuth, Roma, Firenze, Helsinki e Amsterdam.

SOGLIO - CHIESA S. LORENZO
Lunedì 25 LUGLIO - ORE 20.45

DUO MARIMBA – CHITARRA

LUCA GUSELLA
ROBERTO PORRONI

marimba
chitarra

Un concerto di grande particolarità che unisce, in un insolito connubio, le suggestive sonorità della marimba e della chitarra, in un repertorio inconsueto e affascinante che va da Bach sino ai nostri giorni, con pagine di Bartók, Stockhausen, Mancini (alcune delle sue più belle musiche da film), Jobim e una novità assoluta della compositrice australiana Maria Grenfell, “Di pomeriggio”.

Ein Konzert von grosser Besonderheit, das in ungewöhnlicher Verbindung die eindrucksvolle Klangfülle der Marimba mit der Gitarre vereint. Das aussergewöhnliche und bezaubernde Repertoire reicht von Bach bis zu neuzeitlichen Komponisten wie Bartók, Stockhausen, Mancini (mit einigen seiner schönsten Filmmelodien), Jobim und einem absolut neuen Stück der Australischen Komponistin Maria Grenfell, „Di pomeriggio“.

“MUSICA SENZA CONFINI”

L. COUPERIN*	Les Barricades Mysterieuses
J. S. BACH*	Quattro preludi da “Il clavicembalo ben temperato”: BWV 854 - 846 - 847 - 864
K. STOCKHAUSEN	Tierkreis (Acquario – Pesci – Leone – Scorpione – Capricorno)
M. GRENFELL	Di Pomeriggio per chitarra e marimba
B. BARTOK*	Quattro pezzi da “For Children”
A. C. JOBIM*	Suite da Stone Flower (Children’s games - Choro - Stone flower)
H. MANCINI*	Cinema suite (The Pink Panther - Two for the road - Charade)

* Trascrizioni di Roberto Porroni

LUCA GUSELLA si è diplomato in strumenti a percussione presso il Conservatorio G. Verdi di Milano nel 1986 sotto la guida di Franco Campioni. Ha studiato oboe, pianoforte, batteria con Enrico Lucchini. Ha al suo attivo, come timpanista e percussionista, collaborazioni con le principali Istituzioni Lirico-Sinfoniche e da Camera: Orchestra Sinfonica RAI, Maggio Musicale Fiorentino, Solisti del Teatro alla Scala, Orchestra da Camera di Mantova, Divertimento Ensemble, Orchestra da Camera di Padova, Società dei Concerti Orchestra Sinfonica G. Verdi di Milano, Orchestra della Radio di Lugano. Collabora con C. Boccadoro (Sentieri Selvaggi) L. Einaudi, A. Ballista, M. Brunello e G. Coscia. Ha suonato nelle orchestre di Ray Charles, Barry White, Giorgio Gaslini, Franco Battiato in occasione di tournée ita-

liane. Ha inoltre composto arrangiamenti, sigle e musiche per spettacoli teatrali. In ambito jazzistico, dal 1998 si esibisce in duo in Italia e all'estero con Andrea Dulbecco, con il quale ha realizzato un'incisione insieme a Glen Velez e Marco Decimo. Come vibrafonista ha al suo attivo incisioni con Giorgio Gaslini, Ennio Morricone e New Art Ensemble. Ha partecipato a seminari con David Friedman, Dave Samuels e Mike Manieri esibendosi nei loro concerti. Dal 1986 è docente di percussioni, improvvisazione e musica d'insieme presso il Centro di Educazione Musicale a Milano. Dal 2005 tiene dei corsi di perfezionamento con A. Dulbecco presso la Percussion Academy di Soncino.

ROBERTO PORRONI è uno dei più noti esponenti del concertismo chitarristico. Vincitore di numerosi concorsi giovanili, perfezionatosi con Julian Bream e John Williams, nel 1978 è stato invitato personalmente in Spagna da Andrés Segovia iniziando una brillante carriera internazionale che ha moltiplicato le sue esibizioni in tutta Europa, in America, in Medio Oriente, in Giappone, in Australia, in Corea, Singapore e in Sud Africa, suonando per le maggiori istituzioni concertistiche (per citarne alcune, il Musikverein di Vienna, la Scala di Milano, la Fairfield Hall di Londra, la Filarmonica di San Pietroburgo, la Oji Hall di Tokyo, il Festival di Miami, il Teatro Colon di Buenos Aires). Collaboratore della Radio Televisione Italiana, per cui ha curato molte trasmissioni sulla chitarra, ha registrato anche per numerose emittenti straniere. Intensa è la sua attività discografica (ha inciso dieci CD) e musicologica (sua è la prima edizione completa delle opere per chitarra di Niccolò Paganini). Grande successo hanno riportato le sue tournées in Russia, le dieci tournée in Canada e Stati Uniti, le sei tournées in Estremo Oriente, dove si è esibito nelle principali città. E' fondatore e direttore dell'Ensemble Duomo, uno dei più apprezzati gruppi da camera, con cui ha tenuto concerti in tutto il mondo. Tiene regolarmente corsi di perfezionamento in diversi paesi. E' direttore artistico de "I concerti della domenica" di Milano e del festival "Musica e Natura" (Grigioni - Svizzera). Si è laureato in Lettere, con tesi in Storia della Musica, presso l'Università Statale di Milano.

**BONDO - CHIESA S. MARTINO
DOMENICA 31 LUGLIO - ORE 20.45**

ENSEMBLE DUOMO

ROBERTO PORRONI	chitarra
LUIGI ARCIULI	flauto
SILVIA PAUSELLI	violino
FLAVIO GHILARDI	viola
MARCELLA SCHIAVELLI	violoncello

Il concerto di Vicosoprano è affidato come sempre all'Ensemble Duomo che proporrà ascolti davvero particolari, imperniati sull'accostamento di autori lontani nel tempo ma legati da caratteristiche musicali comuni: da Rameau a Ravel, da Vivaldi a Paert, da Schubert a Shostakovich.

Das Konzert in Vicosoprano wird wie immer vom „Ensemble Duomo“ bestritten. Zu hören sind besondere Stücke von alten wie auch neuzeitlichen Komponisten: von Rameau bis Ravel, Vivaldi bis Paert und von Schubert bis Shostakovich.

“EPOCHE A CONFRONTO”

P. RAMEAU	Rondeau da “Les Indes Galantes”
M. RAVEL	Laideronnette, Imperatrice des Pagodes
A. VIVALDI	Concerto op.4 n.1 (Allegro - Largo - Allegro)
A. PAERT	Fratres (versione dell'autore per chitarra e archi)
F. SCHUBERT	Due Danze tedesche – Momento Musicale n. 3
D. SHOSTAKOVICH	Suite da “The Gadfly” op. 97 (Overture – Galop – Romance – The Barrel Organ – Nocturne – The Market place)

Elaborazioni di Roberto Porroni

L'ENSEMBLE DUOMO nasce nel 1996 su iniziativa di Roberto Porroni. Il gruppo, composto da affermati solisti, si propone la valorizzazione del repertorio poco eseguito con una particolare attenzione verso proposte particolari ed innovative.

In quest'ottica vanno visti i programmi su cui si incentra l'attività concertistica del gruppo: “Una chitarra per Vivaldi” (inciso in un CD di vivo successo) e “Un Haydn inedito”, dedicati a pagine di rara esecuzione e proposti in una versione vicina alla sensibilità e al gusto dei nostri giorni, cui si aggiungono i programmi “La Musica al Cinema” e “Le Americhe in Musica”, dedicati ad alcune delle più belle colonne sonore rivisitate in una nuova dimensione timbrica, incisi in tre CD che hanno riscosso unanimi consensi di pubblico e di critica.

L'Ensemble Duomo si sta affermando a livello internazionale come uno dei

più originali ed interessanti gruppi da camera, ha tenuto concerti in vari paesi europei (Austria, Svizzera, Italia, Germania, Francia, Grecia), in Turchia, in Medio Oriente, in Africa, in America Centrale e in America Latina, in Australia ed è stato invitato più volte in tournées in Estremo Oriente (Giappone, Corea, Singapore, Vietnam), suonando per importanti istituzioni concertistiche, quali il Seul Arts Center, la Oji Hall di Tokyo e l'ALTI Auditorium di Kyoto, riportando sempre un grande successo e l'invito a rappresentare l'Italia per l'anno "Italia in Giappone" in una lunga tournée nel settembre 2001 seguita da altri concerti nel 2003. Nel maggio 2004 ha tenuto una applaudita tournée in Argentina, dove ha suonato al Teatro Colon e al Teatro Gran Rex di Buenos Aires e in altre città.

Nel giugno 2006 ha debuttato con successo in Brasile. Nel dicembre 2006 ha iniziato una collaborazione con il baritono Renato Bruson, con un concerto dedicato alle romanze di Tosti.

L'Ensemble Duomo si è in concerti in onore di Lorin Maazel e José Carreras, che ne hanno molto apprezzato le qualità artistiche.



VICOSOPRANO - CHIESA S. TRINITA'
GIOVEDI' 4 AGOSTO - ORE 20.45

ENSEMBLE DUOMO

ROBERTO PORRONI

LUIGI ARCIULI

SILVIA PAUSELLI

FLAVIO GHILARDI

MARCELLA SCHIAVELLI

chitarra

flauto

violino

viola

violoncello

“MUSICAL IN CLASSIC: DA EVITA A WEST SIDE STORY”

Concerto Multimediale con proiezioni dal vivo

Alcune delle più belle pagine del musical del '900 rivisitate in dimensione classica, con pagine musicali indimenticabili da Evita a West Side Story. Tutti questi musical sono divenuti film per il grande schermo e il programma verrà eseguito come spettacolo multimediale, con la proiezione di immagini su un grande schermo e con la contemporanea esecuzione delle musiche.

Einige der schönsten und unvergesslichsten Musical-Kompositionen des 20. Jahrhunderts von Evita bis West Side Story, vorgetragen in klassischer Form.

Alle diese Musicals wurden verfilmt. Das Programm wird als Multimedia-Vorstellung aufgeführt. Während die Künstler live musizieren, werden Filme auf eine Grossleinwand projiziert.

A. LLOYD WEBBER

Evita

(I'd be surprisingly good for you - Walzt for Evita and Che - On this night of a thousands stars - Buenos Aires - Don't cry for me Argentina)

L. BERNSTEIN

West Side Story

(Maria - America)

D. ELLINGTON

Sophisticated Lady

(Sophisticated Lady - Take the "A" train - Satin Doll - Don't get around much anymore - Do nothin' till you hear from me - I'm beginning to see the light)

A.LLOYD WEBBER

Il Fantasma dell'Opera

(Angel of Music - The Phantom of the Opera - Prima Donna - All I ask of you - Masquerade)

Elaborazioni di Roberto Porroni

ENSEMBLE DUOMO v. concerto del 4 agosto

MALOJA – MALOJA PALACE

MERCOLEDI' 10 AGOSTO – ORE 20.45

TRIO LAETARE

ANDREA LETZING
KLAUS FESSMANN
GEORG BAUM APPELSHOFEN

voce
Klangstein
arpa celtica

“Laetare”, lo straordinario mondo sonoro delle pietre si combina con le antiche melodie del canto gregoriano, la prima canto della cultura cristiana. Insieme con l’arpa celtica si aprono nuove sonorità mai ascoltate e nuove prospettive musicali, che non solo raggiungono l’orecchio, ma toccano il cuore e l’intensità dell’anima.

La musica di “Laetare” è influenzata dagli antichi inni mariani, il “Regina Coeli”, il “Salve Regina”, l’ “Ave Maria”, il “Da pacem Domine”. La preghiera del Signore in aramaico, la lingua di Gesù, si trova nel mezzo. Suonata e accompagnata da pietre di granito iraniano, che si espandono nello spazio.

Il risultato è un’opera meravigliosa, un suono e canto da molteplici direzioni, da diverse fonti della creazione.

„Laetare“ verbindet die außergewöhnliche Klangwelt der Steine mit den alten Melodien der Gregorianik, dem ersten Gesang der christlichen Kultur. Zusammen mit der keltischen Harfe werden neue, nie gehörte Klang- und Erfahrungsräume geöffnet, die nicht nur das Ohr erreichen, sondern deren Intensität Herz und Seele berühren.

Die entstandene Musik ist geprägt von den alten marianischen Gesängen, dem „Regina coeli“, dem „Salve Regina“, dem „Ave Maria“ bis hin zum „Da pacem Domine“. Das Vaterunser in Aramäisch, der Muttersprache Jesu, steht in der Mitte. Gespielt und begleitet mit dem kleinen iranischen Stein aus Granit, der sich in den Raum dehnt.

Es ist ein wunderbares Werk entstanden, ein Tönen und Singen aus verschiedenen Richtungen, aus unterschiedlichen Quellen der Schöpfung.



ANDREA LETZING ha studiato canto presso la Hochschule für Musik di Monaco di Baviera, lo stile del "Bel Canto" italiano con John R. Libala Vienna, e direzione d'orchestra con il professor Michael Gläser. Si dedica in particolare alla liederistica e agli oratori. È membro del Coro del Bavarian Radio Symphony Orchestra e dirige due ensemble vocali di prestigio. Inoltre Andrea Letzing è insegnante di canto e docente di Alexander Technik presso l'Accademia di Musica e Teatro, Monaco di Baviera, opera.

KLAUS FESSMANN è pianista, compositore e ricercatore di suoni. È docente di composizione presso l'Università Mozarteum di Salisburgo. Ha studiato alla Musikhochschule di Stoccarda (piano / composizione), e ha dato l'esame di stato in educazione musicale e germanistica presso la stessa Università di Stoccarda. Ha studiato composizione con Erhard Karkoschka e musicologia con Hans Heinrich Eggebrecht. Dopo la laurea, è stato insegnante teoria musicale presso la Musikhochschule di Stoccarda. Nel 1997 è stato chiamato da una delle università più prestigiose della musica, il Mozarteum di Salisburgo. Per 20 anni ha sviluppato la musica dalle pietre con concerti, workshop, film e apparizioni televisive sia in patria che all'estero.

GEORG BAUM, concertista di arpa celtica, compositore e insegnante, vive e lavora a Vienna e Basilea. Ha completato i suoi studi presso il "Franz Schubert Conservatorio di Vienna" nel 1997 con lode. Ha al suo attivo concerti in diversi paesi europei e registrazioni per radio, cinema e televisione, sia come solista che come e accompagnatore con famosi musicisti. Ha ricevuto una formazione in arpa classica ma il suo cuore batte per il più antico tipo di arpa europea, l'arpa celtica.

in collaborazione con Società culturale/Pgi Bregaglia

**STAMPA – GIARDINO DI CASTELMUR
DOMENICA 14 AGOSTO - ORE 15.00**

I concerti iniziano alle ore 20.45 precise, tranne il concerto del 14/8 previsto alle ore 15.00.

Biglietti d'ingresso:

Concerti del 25.07, 31.07, 4.08, 14.08	Frs. 20.00 Frs. 10 studenti
Concerto del 10.08	Frs. 27.00 Frs. 12.00 studenti
Concerto del 6.08	entrata libera (colletta)
Abbonamento a 6 concerti	Frs. 80.00

Per i servizi di prenotazione e informazioni:

RODOLFO GIOVANOLI

Vicosoprano - Tel. 081 822 13 52, mail: rgiovanoli@bluewin.ch

ANDREA CRÜZER

Stampa - Tel. 081 834 09 90, mail: info@tipo-stampa.ch

MUSICA E NATURA
Corso di perfezionamento musicale

Dal 30 luglio al 6 agosto si tiene il ventitreesimo Corso di perfezionamento in Chitarra Classica tenuto dal M^e Roberto Porroni.

Il Corso si svolge presso il Palazzo del Pretorio di Vicosoprano tutti i giorni dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 15.30.

Le lezioni sono aperte al pubblico e non sono rivolte unicamente a specialisti ma a tutti gli appassionati di musica.

SABATO 6 AGOSTO - ORE 20.45
VICOSOPRANO - CHIESA S. TRINITÀ

“INVITO ALLA MUSICA”

**Concerto degli allievi partecipanti
al Corso di perfezionamento e
con musica corale**

Ingresso libero

Con il sostegno di:
AMICI DI MUSICA E NATURA
COMUNITÀ CATTOLICA
DI SILS, SILVAPLANA E MALOJA

